

Kiadóhivatal:
Kaposvár, Irányi D.-u. 14.
Ide csimrendők
az előfizetési pénzek.
Hirdetések és nyitott
közlemények:

ELŐFIZETÉSI DÍJ
Egész évre . 8 kor.
Félévre . 4
Negyedévre . 2
Egyen szám ára: 20 fill.

SOMOGYI ÚJSÁG

Szerkesztőség:
Kaposvár, Irányi D.-u. 14.
Ide küldendő a lap
szellemi részét illető minden
közlemény.

Bérmentesen küldö-
ményt nem fogadunk el.

Kéziratokat vissza
nem adunk.

MEGYEI és HELYI-ERDEKŰ VELEGYES TARTALMU HETILAP

A „Kaposvári Iparoskör” Livatalos közlönye.
Megjelenik hetenkint egyszer: KEDDEN.

Felelős szerkesztő és kiadó: Poór Sándor.

Törvény az egyszerű köz- igaz atásról.

Közigazgatásunk reformjának egyik határkövéhez érkezünk: mihamar törvényynyé lesz a közigazgatás egyszerűsítéséről szóló javaslat. Ez a javaslat nem közönséges büromunka, nem is marsrutával el látott bizottságok ülésein készült. Hanem a javaslatban közvetlenül érdekelt vármegyék dolgozták ki, mert hiszen tudvalevő, hogy a belügy-miniszterium külön kérte ki minden egyes vármegye véleményét s indítványát, a közigazgatás egyszerűsítésére nézve. Ezzel az előzékenységgel a miniszter nemcsak, hogy a vármegyék önértékét növelte, de egyuttal nagyon hasznos dolgot művelt. Mert ki ismerné jobban a közigazgatás aját-baját, s ki tudná helyesebben megválogatni a javítás, az egyszerűsítés eszközeit, ha nem vármegyei emberek, akiknek a köz-

igazgatási törvények és rendeletek végrehajtásában mulik el egész életük. Mindenütt lelkes örömmel fogadták a tervezetet s most készen áll a vármegyék közreműködésével összeállított javaslat, melyből törvény válik rövid időn belül. Sokan azt mondják, hogy a javaslat arra szolgál, hogy elődáztsék a közigazgatás államosításának kérdése, illetve, hogy a nagyjelentőségű reform teljesen lekerüljön a napirendről. Akik így gondolkoznak, azoknak nincs igazuk.

A közigazgatás államosításáról szóló törvény a régi állapotoknak olyan gyökeres változását idézné elő, amire nincs példa a 67 es kiegyezés óta. Mig erre a változásra a közvélemény s a hivatalnokok előkészülnek, sok évi előmunkát, hogy ne mondjam, agitáció szükséges ahoz. Aztán magát a törvényt sem lehet hebehurgyan elkészíteni, Nagy körültekintést, óvatosságot és tanulmányozást igénylő munka

ez s ugyszólván az egész ország közreműködése szükséges hozzá. Igaz, hogy a nagy törvény egyes részletei készen állanak már, de mi ez az egészhez képest. Igaz, hogy évtizedek óta minden kormány programjában benne volt a közigazgatás államosítása, de őszintén szólván — bizonyos előmunkálatokon kívül többet egy kormány sem alkotott. A dolog nagyjába még egy kormány sem mert belenyulni, szóval hirdették, irtak róla, de erőteljes kézzel hozzáfogni nem mert még senki. Miért? Egyszerűen azért, mert ugy a törvényhozásban, mint a közvéleményben még mindig olyan erős ellenzéke van a közigazgatás államosításának, mely esetleg végzetessé válhatna a törvényjavaslatra nézve, ha azt egy kormány ambícióval kezdené forszírozni. Azt tartja ez az ellenzék, hogy vármegyék, dacára annak, hogy jogban és szerepben sokat vesztettek a multhoz képest, még mindig elég erősek az autonomia elviselésé-

T Á R G Z A.

Idegenben vagyok.

— A „Somogyi Ujság” eredeti tározója. —

Idegenben vagyok, messze — messze tőled,
Alig egyszer-kétszer hallok csak felőled;
S az is a mit hallok, az is csupa bánat
Mégis édes majd nem meghalok utánad.

Egyik helyről másra járom a világot,
Keresem a vigaszt, feledni próbálom.
Nem tudlak — pedig csak elmullott szép
Álom.]

Hogy az enyém voltál édes boldogságom.

Van egy kis virágom, egy elhervadt róza,
Te adtad, be sokszor eszembe jutsz róla.
Előveszem gyakran azt hiszem enyhet ad
Ha megéskolom rajt piczi kezéd nyomát.

Idegenben vagyok messze. — messze tőled
Alig egyszer-kétszer hallok csak felőled
En a sors üldözött járom a világot
Keresem a vigaszt, feledni próbálom.

E. I.

Uj világ.

Az öreg francziskánus-zárda mohás, repedezett falival ott omladozott a Maros-parti fűzek alatt. Ugy esett össze lassan-lassan, mint a beteg, fáradt vén ember, aki idők telte árnyéka lesz önmagának.

Pater Pius a földszinti folyosó zugában ült egy börrrel párnázott, nagy karos székben és a kertet bámulta. Álmodozott az öreg pap, a szemhéjait félig becsukta és ugy tetsezt, mintha aludnék.

Olyan álmosító is volt körülötte minden. A szelíd nyári alkonyat langyos melege ráfeküdt a kertre, a virágokra, az öreg, megviselt fákra, amelyek, mikor egy hűvösebb fuvalom megrezzentette a lombjaikat, mintha álmosan pisláskoltak volna. A hűvösebb fuvalmak a Maros völgyéből szakadtak ki. Némi hangokat is hoztak magukkal néha. Békák brekégését, akik a fűzes mocsarakban vacserányeztek.

A harangozó kis lánya vizet merített kőkávás kutból a rozsdás láncok élesen csikorogtak s az egyik veder nagy csörmpöléssel hullott vissza a kutba.

— Te elhetetlen, ne nyulj ahhoz, amihez nem, tudsz rikácsolt ki a harangozóné hargja a konyhából, ahol az estebédet készítette pater Piusnak.

— No, no, nem kell mindjárt haragudni — dörmögött pater Pius szeliden.

Gyere csak ide kis leányom! Hát tudod már a Hiszekegyet?

— Igen! — felelte a kis leány zavart mosolylyal.

— Pater Pius meglegedetten simogatta a gyermek szőke haját.

— Nagyon jól van, fiam, leszakíthat egy körtét a nagy fáról.

Valaki kopogott a cinteremben. A csengettyű hangja élesen sivitott végig a hosszú folyosón, a kis leány sietve rebent ki ajtót nyitni.

— Kij az?

— Én vagyok főtisztelendő ur, a Jámor Péter. Tetszik tudni, a feleségem...

— Igen, igen, fiam... Holnap temetjük. Rendben lesz minden.

— De hát... dadogta zavartan az öreg és félénken forgatta a kalapját kezében — a költség... Nem tudok mit csinálni. Annyi pénz!...

— No, no, nincs baj, Péter; a harangozást nem számítom fel, aztán az asztalossal is beszélek. A koporsó fejében majd keül ki a hombárból egy pár köből buza. Majd kiegyenlítjük.

— A jó isten áldja meg, főtisztelendő ur.

— Semmi, fiam. Csak imádkozzál! Az öreg paraszt elment.

Pater Pius visszamerült álmodozásába. A szemhéjait most már egészen be-

sére és szükség esetén még most is védbástyái lehetnek az alkotmánynak, mint voltak annakelőtte. Ha általánosságban nincs is igazuk azoknak, akik ilyen meggyőződést hirdetnek, nem egy részletkérdés tekintetében az ő részükön van az igazság. De a részletekben való igazság háttérbe kell, hogy szoruljon az általános nagy igazságok előtt. Ez a világ rendje. Mindebből kitűnik hogy érnie kell még a közhangulatnak, nézeteknek, balvéleménynek kell megváltozniok és tömeg indokolatlan aggályainak kell szétoszlania. míg a közigazgatás államossítása törvénynyé válik.

S ehez idő kell, évek kellenek!!! Jelenleg pedig úgy áll a dolog, hogy a közigazgatásunk nehézkes, sok tekintetben czélszerűtlen és nem illik bele a modern viszonyokba. Az ügyvitel ellen van a legtöbb panasz. Ez pedig egy fontos részletkérdés, melyet kitűnően meg lehet oldani egy részlet törvénynyel.

S ez a közigazgatás egyszerűsítéséről szóló. Sok víz fog még lefolyni a Dunán, míg törvény lesz a közigazgatás államossításáról s ez idő alatt az egyszerűsítésről szóló törvény olyan nagy szükségét pótol, hogy ezt a reformot örömmel kell fogadnunk.

Most azon fordul meg minden, hogy a törvényt helyesen hajtsák végre. Ebben kételkedni semmi okunk nincs. Mert a mai vármegyének olyan képzett tisztviselőszemélyzet áll rendelkezésére, mely intelligenciájával és buzgóságával a legnehezebb feladatok megoldására is képes.

Sok hasztalan irka-firkától, szükségtelen eljárástól menti fel az új törvény a tisztviselőket, míg a közönséget idővesztéstől és hivatalról-hivatalra való futkozástól kiméli meg. S ezzel egy rendkívül fontos eredményt értünk el.

Az első segítség-nyújtás.

Az első segély nyújtás czélja, hogy valami belső vagy külső hatás (szerencsétlenség stb.) folytán rosszul, vagy szerencsétlenül járt embertársunkat kellően ellássuk, vagy ápolásban részesítsük mindaddig, míg az orvos megérkezik, ki aztán hivatva van az ily módon ellátott beteget tovább kezelni.

Az első segítség-nyújtás, mint ilyen nem szorítkozhatik gyógyszerekre, vagy az ezt tartalmazó u. n. mentő szekrényre, mert hiszen arra senki sem készülhet el, hogy itt, vagy ott segítséget kell nyújtani szerencsétlenül járt embertársának. Az ilyen „esetek” csak kivételesen történnek, valami gyógytár közelében, és orvos nincs kéznél; így tehát magunknak kell segítséget nyújtani; és pedig csak azokkal az eszközökkel, segíthetünk, melyek éppen rendelkezésünkre állanak. Nincsen tárgy, melyet fel nem használhatunk erre a célra fadarab, zsebkendő, deszka stb. kimondhatatlan szolgálatot tehetnek adott esetekben.

Az első segély-nyújtás a következő s alkalommal válik **leggyakrabban** szükségessé: I. Sebzéseknél (aszurt, ütött, lött, vágott, égett.) II. Csonttörés és fízamodásnál. III. Ájulás fulladozásnál.

I) **Sebések:** A seb a bőr és alatta levő részének megszakítása. Bármikép jött is létre, akár ütés, szurás, vágás, lövés stb. A seb mindig vérzéssel jár, mert a bőr alatt csergedező vér utat talál, melyen át a felszínre törhet, folyhat. **Mi a teendőnk tehát egy vérző sebbel?** A vérzés elállítása, illetőleg csillapítása. És ezt kötés által érhetjük el; tehát a sebet kötni kell, hogy ne vérezzék. A sebre idegen anyagot (hamut sőt, szórt kenyeret, falevelet, tojást, fiasztomot, arnyikat stb.) rakni határozottan tilos, mert rendkívül veszélyes. **A vérzés csillapítása.** Kisebb vérzés önmagától is eláll. Vagyis megszűnik a vér, mintegy fedőt képez, melyen által többé nem tör a vér. Erősebben vérző sebre kötést teszünk. Egyszerűen bekötjük a sebet tisztára mosott száraz ronggyal, ennek hiján tiszta zsebkendővel. Ha azt tapasztaljuk, hogy a vérzés nagyobb foku, tehát nem áll el, hanem átszivódik, akkor u. n. nyomókötséget (szorító) alkalmazunk. Össze göngyölge-

tett tiszta zsebkendővel teszünk a vérző sebre és az ily módon ellátott sebet másik ronggyal, vagy zsebkendővel bekötjük. Ha azonban látjuk, hogy a sérülés nagyobb foku és sugár alakban lövel ki a piros vér, akkor kötéllel összecsavart, font zsebkendővel, (s nem kötéllel zsinorral) keresztül kötjük a sebzett tagot. A körülkötéssel óvatosan kell bánnunk, csak szükség esetén szabad használni és akkor is rövid ideig szabad a tagon hagyni, mert elhalhat. Ha az orvos nem érkezik meg ekközben, akkor kissé le kell vennünk, hogy vér áramolhassék be és azután ismét körülkötjük. Mellen, nyakon levő ilyenmü nagyobb foku vérzésnek hüvelyk ujjunkkal szabunk gátat.

Megjegyzendő, hogy mielőtt a beteghez nyulnánk, megmosunk kezünket szappannal. Megtisztítjuk a seb környékét, ha szőrös, vagy hajas, lenyírjuk, leborotváljuk, magát a sebet is kimossuk, olyképen, hogy tiszta vizet csurgatunk rája, és csak azután kötjük. Szükségtelen tehát a vérző sebnak vízben való öblögetése, áztatása, mert ez csak gátolja a vérnek a megolvadását, a var képződését.

A vérzések leggyakoribb esete az orrvérzés. Itt mindig a következőleg járunk el; leültetjük és nem fektetjük a beteget, orrnyílását befogjuk ujjainkkal, vagy ha kéznél van, vattát dugunk az orrlyukakba, megtiltjuk a beszédet és a mozgást. Tilos az orrfúvás, mosogatása is, valamint viznek a nyakba öntése melylyel csak ritka esetben érünk célra.

II. **Csonttörés és fízamodás.** Könnyen felismerhetjük, vajjon csonttöréssel vagy fízamodással van-e dolgunk; mert az előbbi rendkívül nagy fájdalommal jár; az eltört testrészek alakja is megváltoztatja, ott is hajlítható lesz, hol az előtt nem volt, ép úgy, mint az izületekben. Legjobban felismerjük a törést, ha az eltört tagot az épvel összehasonlítjuk, pl. az eltört lábat az ép lábbal.

Eljárásunk czélja az eltört tag rögzítése vagyis visszaadnjuk eredeti alakját, azután kendővel körül csavart fadarab; kemény pakkendekli, deszkalap (sinek közé kell tenni). Ha az eltört csontgyógyes szilánkjai keresztül döfte a húst és a bőrt, akkor sebbel van dolgunk, azt kötéssel látjuk el a szokásos módon, és azután

osukta és ránczos, száraz ajkai körül valami boldog mosolygás ömlött el. Kellemes, áhítatos érzések ringattak el.

Immár több egy félászádnál, hogy itt e csöndes zárdában rovgatja napjait. A szerbek alapították valamikor, ezt midőn még virágzó élet volt e vidéken. Akkor sok, sok fiatal pap töltötte be e cellákat, amelyek most ime üresen állnak. Buzát és kukoriczát raknak most beléjük garmadásba, Isten áldását. Rossz időkben ezek a cellák voltak éléstárai a szegény embereknek.

Rossz időkben! Hej, voltak itt rossz idők! A Bezierker-korszakban meg azontul egy ideig.

Pater Pius megrázkódja a karos-zékében, ahogy ezt elgondolja

... Mikor nem volt szabad, Uram Isten, magyarnak lenni!

— No, hanem azért, ott hordtuk a magyar ruhát a reverenda alatt! — mosolyog föl magában pater Pius.

Hej, hej, de csunya idők voltak! Hanem aztán jött a jobb kor. Egy napon valami képes újságból kivágott egy képet. Titokban a reverenda alatt elvitte a kasszinóba. Ott aztán ur, szegény, (már, hogy szegény volt akkor mind!) sorra csókolta azt a képet. És sirt is hozzá; boldogan... A Deák Ferencz képe volt.

Régi idők, elmúltak. Bizony, bizony nagyon elmúltak. Ime, holnap temeti

Jámor Péternét; a'kor még kis leány volt. Most már öreg asszony, halott... Igy... sorra; kihálnak mind, elpusztulnak, kivesznek mellőle. Ezek a jó emberek...

Pater Pius szomoruan sóhajtott. A konyhából kihallatszott a herangozó né hangja:

— Főtisztelendő ur, tessék bejönni, készen a vacsora!

Erős, nagy kánikulai meleg ereszkedett le. Rálehelt a Maros-parti fűzcsere, a fákra, az öreg lim-lomos zárdakertre és úgy tetszett, mintha mindenek aludnának.

Vasárnap délelőttöként, ha a színes ablakkoczkákon beáradt a napfény a templomba, hol pater Pius mormolta el a misét, ez emberek szinte aludtak. Az orgona is álmosan bugott és kint a jegyesoron pihegve tátogtak a madarak.

Valami különös dolgokat kezdtek beszélni. Az öreg Paál István szóltott oda egy vasárnapi mise alatt baloldali szomszédjának, a félsemü Balogh Ádámnak:

— Alszik sógor?

— Nem én. Ámbár hogy...

— Nagy a meleg bizony, Balogh sógor. Öreg a papunk.

— Öreg.

— Oszd, fiatal pap kéne ide, aki prédikál. Mert templomban aludni, hej, nagy bűn ám!

— A bizony!

— De nem aludnának akkor! Vannak most, mongyák, aranyazaju páterek, fiatalok, akiknek szép beszédjük vagyon. Hallgatná az ember akárk itélet napig.

— No, az valami.

— Aztán a templom is. Nézze csak sógor, majd azt málík. Omlik-bomlik. És a zárda is, minden... lepusztul.

— Baj biz a!

— Hát kéne valamit csinálni... No?

Mert új világ vagyon már, sógor. Új papok vannak, fiatalok, predikátorok. Hát tán írjunk a püspöknek.

— No, nem mondom...

... Miatyánk, ki vagy a...

Es szép, szelíd, ősz volt, a fák is kezdtek már kopaszodni s az öreg franciskánus-zárda is megviseltebbnek látszott, hogy pater Pius nagy pecsétes levelet kapott a püspöki székhelyről. Szomorú irás volt, kegyetlen, pedig a jószágos főpap írta, a püspök.

— Öreg vagy már derék pater Pius, nagyon öreg, mondták a betűk — menj pihenni, nyugodni, megérdemled. Menj Isten hírével, nincs több szükség rád, az ég áldása rajtad...

Pater Pius pedig mély sóhájjal hanyatlott vissza karos-zékébe. Összekulcsolta a kezét, lecsukta félig szemhéjait és úgy tetszett, mintha aludnék... Pedig sirt. Sohasem tette ezt, csak akkor régen, a rossz időkben... **Pakete József.**

rögzítjük. A lábszár törésénél legszörűbb azt a másik ép lábhoz kötni, ez lesz a legjobb rögzítője.

Ficbamodott taggal ne tegyünk semmit, ne akarjuk helyre igazítani, mert a kisebb bajból nagyobb származhatik. A helyreigazítás az orvos dolga. Általában, ha bizonyosak nem vagyunk abban, vajjon eltört-e, megrepedt-e a csont, vagy csak fiamodott a tag: úgy bánjunk el vele, mintha eltörtött volna.

A ficbamodásra, rándulásra, legjobb jégesborogatást tenni, és azt váltogatni minél gyakrabban.

III. Az ajulás Az egyént, ki öntu datát vesztette ájultnak nevezzük. Ebből az állapotából fel kell ébreszteni, vagyis eszméltre hozni; a következő eljárásokkal: A beteget vízszintes helyzetbe hozzuk; ruhát megoldjuk, friss levegőről és víztől gondoskodunk; fecskendezzük az arcot; vizes kendővel vergetjük a szív táját; szagoltatjuk a beteget (torma, paprika, eczet, parfüm); a tagokat, mellet a szív felé dörzsöljük fl. nekendővel stb. Ezeket az élesztési kísérleteket gyakran ismételtük, míg magához nem tér az elájult.

Ezek főbb mozzanatait a mentésnek, az első segítségnyújtásnak. Embertársaink javára kell dolgoznunk. Nem szabad tétlenül olnéznunk, mint vérzik el embertársunk szeméink előtt. Nem nagy jelentőségű esetben, ha bizonyosan nem tudjuk mit kell tennünk, inkább ne nyuljunk a beteghez, mintsem kisebb bajból nagyobbat csináljunk.

T-k P-I.

H I R E K.

— **Előfizetési felhívás.** Tisztelettel figyelmeztetjük t. előfizetőinket, hogy kiknek előfizetésük lejárt, azt megújítani szivesek legyenek, nehogy a lap küldésében akadályok merüljenek fel.

Tisztelettel
A kiadóhivatal.

— **Új törvényszéki orvos.** Dr. Szigeti Gyula Sándor, Somogyvármegye kaposvári közközházának igazgató főorvosát, az igazságügyi miniszter a kaposvár kir. törvényszéknél a törvényszéki orvosi teendőket ellátásával megbízta.

— **Új pénz.** A forgalomban levő bankjegyeket f. évi szeptember 1-ére vonják be. Ekkorra bocsátják ki a tíz koronás bankjegyeket, és a még eddig ki nem bocsátott, mintegy 64 millió korona értékű 5 koronás ezüst érmekeket. Így tűnnek majd lassanként el a forintokkai számítások.

— **Tűzek.** Nagy tűz volt a múlt héten a kéri pusztán, ahol is Tallián Andor birtokosnak összerekva volt összes löher készlete elégett. De tűz volt Vitya pusztán is, ahol Német József vityai lakosnak égett le a háza. Mind a két tüzesetnél az „Első magyar általános biztosító társulat” levén érdekelve, a kár megtérül.

— **Vonat elgázolás.** Junius hó 26-án B. Selye és Kákios állomások között a sineken halva találták Berek András szigetvári lakos földművest. Az orvosi vizsgálat azt állapította meg, hogy a vonat gázolta el Berek Andrást. De gyanú okok vannak arra is, hogy gonosz emberek verték agyon és már, halva hurokolták a sinek közé. Egyébiránt a vizsgálat folyamatban van.

— **Betöréses lopás.** Herczeg József osztálymérnök marczali lakásán, mint tudósítónk értesít, — junius hó 23-án betörtetek. Mely alkalommal 75 drb. ezüst evőeszközt, több ezüst és ruhaneműt loptak el. De nem soká élvezhetik lopásuk gyümölcsét, mert a keszthelyi rendőrség az egyik telt-st, Schlesinger Lajos pásztói születésű, rovott multu csavargó személyében már kézre kerítette, és nála az ellopott tárgyak nagy részét meg is találta.

— **Humor a büntető bíróság előtt.** Kérdi a bíró a tanut: vajon a vádlott nem tett-e neki valami ígéretet vallomásaért? De igen is, — felelte a tanu, azt ígérte, hogy letöri a derekamat, ha megmondom az igazat és nem ő mellette vallok.

— **A gyermekek védelme a bíróságoknál** Plósz Sándor igazságügyminiszter, körrendeletet intézett az ország összes bíróságaihoz és ügyészségeihez, a bírói és az ügyészi karnak a gyermek védelem terén kifejtendő közreműködés tárgyában. A rendelet köteletségévé teszi a büntető-bíróságoknak, hogy mindezen ügyekben, melyekben gyermekek kínzása, elhanyagolása, koldulás, vagy erkölostelen cselekedetekre való felhasználása képezi a vád tárgyát az iratokat az eljárás befejezése után, hivatalból tegyék át az illetékes gyámhatóságokhoz még akkor is, ha fellemtő ítélet hozatott volna, de a gyermekek szükségess gondozása kelloleg nem látszik biztosítva.

— **Névmagyarosítás.** Weiss Izidor szigetvári illetőségű, barosi lakos, nevét „Vajda”-ra változtatta belügyministeri rendelettel.

— **A budapesti szegényorsón gyermekek városunkon keresztül vonultak szünidei nyaraló telepükre Lengyeltötiba.** A mintegy 100 főre menő gyermekcsereg vezetője Hirschler Margit tanítónő volt. Jól esett néznünk milyen pompás étvággyal fogyasztották el ebédjüket, melyet Fleischmann ur vasuti vendéglős készített a számukra.

— **Szerencsétlenül járt bioziklista.** H. J. ur a minapában kijött a Koronatorzai lakásából, egy vágató kocsi elől menekülőndő lebukott bioziklijéről. Szerencsétlenségében is olyan szerencsésen, hogy csak kisebb sérüléssel menekült a könnyen veszélyessé válhatott balesetből.

— **Indulat.** A szomajomi jegyző agédje f. hó 24-én arczul ütötte kocsiát. Az ütés következtében a szegény kocsis menten szörnyet halt. A szerencsétlen fiatal ember ellen megindították a bünvádi eljárást.

— **Vasuti elgázolás.** Baluka István, lellei bíró lovai a déli vasut gyorsvonattól megbokrosodtak, és egyenesen az átjárónak száguldottak. A kocsis még idejekorán lengrott a kocsiról, a kisebb-nagyobb sérülés árán megmenekült biztos haláltól, a lovak azonban áttörve a korlátot, a gyorsvonat elé kerültek, amely teljesen szétzaggatta a két állatot.

— **A kaposvári polgári leányiskolában** mintaszerű kiállítás rendeztek a növendékek által készített kézimunkákból. Öröm volt nézni a sok szebbnél-szebb dísz tárgyakat, melyek mindegyikén meg látszott, hogy az elismerést és dicséretet érdemlő, szakavatott vezetők minden igyekezetüket a művészeknek és finom ízlésnek áttöltetésére fordították. Különösen dicséret illeti meg a tanítóneket, hogy a szepet a hasznossal tudták egyesíteni, meennyiben a növendékek által kiváló szorgalommal előállított munkák mindannyia a háztartás és mindennapi élet szükségleteiként jelentkeznek a így leányaink megtanulnak nemcsak venni, hanem előteremteni is.

— **Felvételi értesítés!** A szentimrei (Somogy megye u. p. Kadarkut) m. kir.

földműves-iskolánál az 1901/902. tanév október hó 1-én kezdődik, mely tanfolyamra a felvételeket a nevezett iskola igazgatósága már teljesíti.

A felvételhez megkívántatik:

1) Legalább 17 évet betöltött életkor, mely keresztleve alapján bizonyítandó.
2) Az irni, olvasni, és számolni tudás, mit a melléklendő iskolai bizonyítvány igazol.

3) Az ép, egészséges, munkabíró testalkat, védhímlő elleni sikeres beoltás feltüntetése, orvosi bizonyítvány becsatolásával.

4) A községi előjáróság által kiállított „erkölosi bizonyítvány” csatolása mellett erkölosos és fedhetetlen életmód.

5) Ugyancsak a község előjáróságától egy „szülői értesítő” szüleinek foglalkozása s testvéreinek száma és kora felől.

Azoknak, kik állami ingyenességet folyamadnak a községi előjárósága által kiállított és a járási főszolgabíró által láttamozott szegénységi bizonyítványt is kell folyamodványukhoz csatolni.

A saját költséges helyre folyamodók pedig egy szülői nyilatkozatot is mellékeljenek, melyben szülei kötelezik magukat az évenkénti tápdíjnak (300 kor.) egész, esetleg fél évenkénti fizetésére. Ezek az 5. pontban említett okmányt nélkülözhetik.

Az állami ingyenes helyért folyamodók augusztus 26-ig a Nagyméltóságú földmívelési miniszterhez címzett folyamodványukat, a saját költséges helyre folyamodók pedig az igazgatósághoz intézett folyamodványukat a nevezett iskola igazgatósághoz legkésőbb szeptember hó 20-ig adják be.

Bármely kérdésre a felvilágosítást az igazgatóság szivesen megadja m. kir. földműves-iskola igazgatósága

Lukácsy Imre
igazgató.

Nyilttér*)

**PINCZÉR
EGY ÜVEG
KRONDORFIT!**

BORHOZ LEGJOBB!
KITUNÓ ASZTALIVIZ
ES
NYÁLKAOLDÓ GYÓGYITAL.

**MATTONI
ERZSÉBET SÓSFÜRDŐJE**

gyógyhely Budapest (Budán).

Idény április hó 15-től október hó 15-ig.

Kiváló gyógyhatással bír

női bajokban és altesti bajokban.

Rendelő orvos dr. POLGÁR EMIL.
Egészséges fekvés — Jutányos lakások. — Jó vendéglő.

Villamos-vasuti összeköttetés a fővárossal.

*) E rovat alatt közöltekért nem vállal felelősséget a szerk.

1579. 1580. 1581.
tlkv. 1901.

Arverési hirdetményi kivonat.

A kaposvári kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy **Lusztig József és fia** tapolczai czég végrehajtónak **Vörös Ferencz** végrehajtást szenved elleni 498 kor. 27 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a kaposvári kir. törvényszék (a kaposvári kir. járásbíró) területén levő Kaposfüred községben fekvő a kaposfüredi 262. sz. tjkvben f. 2. hrsz. korcsmaház, udvar és kerttel ingatlanra 2000 korona kikiáltási árban és a Kaposvár városban fekvő kaposvári 3494. tjkvben f. 845/b. hrsz. házhely kerttel ingatlanra 26 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok és pedig a kaposvári ingatlanra 1901. évi július hó 29-ik napjának d. e. 10 órája c telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségébe (megyeház II. em., 15. ajtó), a kaposfüredi ingatlan pedig 1901. évi július hó 30-ik napjának d. e. 10 órákor Kaposfüred község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 200 koronát és 2 korona 60 fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyi ministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kaposvárrott, 1901. évi ápril hó 17-én.

A kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

JANKÓ, kir. trvszki bíró.

Kaposfüred község házánál 1901. július 30-ik napjának d. e. 10 órája, mégis ugyanazon végrehajtást szenvedettnek a kaposvári 3494. sz. tjkvben f. 845/b. 1. hrsz. a. házhely ingatlanaira 6 kor. kikiáltási árban a tkvi hatóság hivatalos helyiségében 1901. július 29-én d. e. 10 órája kifizűtött árverés az 1881. évi LX. t. cz. 167 §-a alapján **Gergely Ferencz** és neje **Bíró Rozália** végrehajtató érdekében is 100 kor. tőke követelése végett megtartatni fog.

Kaposvár, 1901. június hó 6.

A kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság.

JANKÓ,
kir. tszéki bíró.

Állást kereső földmives-iskolai tanulók.

A szent-imrei m. kir. földmives-iskolát, (Somogymegye, u. p. Kadarkut) jó sikerrel végezve, több nős és nőtlen, részben katonai kötelezettségének is eleget tett, erélyes, szorgalmas és szerény igényű egyén hagyja el, kik **kulcsári, munkafelügyelői, béresgazdái, esetleg kisgazdaságokban önálló állást öhajtanak elnyerni.** Szíves megkeresésre, melyben az állással egybekötött javadalmazás közlése is kéri, az ajánlatot készségesen megteszi az igazgatóság.

I-3

A női szépség

elérésére, tökéletesítésére

és fentartására legkitű-

nőbb és legbiztosabb a

FÖLDES-féle

MARGIT-KRÉM,

mely vegytiszta, *sem higanyt, sem ólmot nem tartalmaz, teljesen ártalmatlan és zsirmentes.*

Törvényesen védve.

Ezen *vildghirű* arczke-nőcs pár nap alatt eltávolít szeplőt, májfoltot, pattentást, bőratkát (Mitesser) és minden más bőrbajt. Kisimítja aránczokat, rodókat himlőhelyeket és az arczot *fehérré, simává és üdévé varázsolja.* Legkitűnőbb óvszer a nap és szél befolyása ellen.

Ára: kis tégely 50 kr., nagy tégely 1 frt, Margit hölgypor 60 kr., Margit szappan 35 kr., Margit fogpép (Zahn pasta) 50 kr., Margit arczviz 50 krajczár.

Utánzatoktól óvakodjunk!

Postán utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő:

Földes Kelemen, gyógyszerész, Arad.

Kapható minden gyógyszerertárban, drogaridban és illatszert kereskedésben.

Főraktár

Kaposvárrott:

Mandl R.

üzletében.

4-5

8484. sz.
1901. tkv.

Póthirdetmény.

A kaposvári kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, miszerint a **Lusztig József és fia** tapolczai czég végrehajtónak **Vörös Ferencz** kaposfüredi lakos végrehajtást szenvedett elleni 498 kor. 27 fill. s jár. iránti végrehajtási ügyében 1579—1580—1581/1901. sz. a. kibocsátott árverési hirdetményben a nevezett végrehajtást szenvedettnek a kaposfüredi 262. sz. tjkvben A f. 2. hrsz. ház, udvar és kert ingatlanra 2000 kor. kikiáltási árban

M. kir. államvasutak, Zágrábi üzletvezetőség.

19.109|901. számhoz.

Hirdetmény.

A m. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetősége újból nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a Susicza állomáson létesítendő felvételi épület és tartozékainak munkálataira, mert az első ízben eszközölt ajánlati tárgyalás eredményre nem vezetett.

A terv, a költségvetés, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek Zágrábott az üzletvezetőség pályarendtári osztályában és a fuzinei osztálymérnökségnél a hivatalos órák alatt megtekinthetők. A nyomtatványok ugyanott 2 koronáért meg is szerezhetők. Az ajánlatokat legkésőbb 1901. évi július hó 10-én déli 12 óráig kell benyújtani alulírott üzletvezetőség I-ső osztályánál (Ferencz József-tér 19. sz. I-ső emelet.) Az ajánlat 1 koronát, az ajánlat mellékleteit

ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva, lepecsételve és a következő felirattal kell benyújtani: „Ajánlat Susicza állomáson létesítendő felvételi épület munkáinak előállítására”. Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni. Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1901. évi július hó 9-én déli 12 óráig 1000 azaz egyezer korona bánatpénzt kell a m. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetőségének gyűjtőpénztáránál akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapírokban letenni. A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlathoz nem csatolandó. Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számíttatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek. Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául. Posta útján beküldött ajánlatok és bánatpénsek térti bevétellyel adandók fel.

Zágráb, 1901. június havában.

Az üzletvezetőség.

Mikén, 1901. évi június hó 15.

Az igazgatóság:

Keresztes József, Frick Lajos,
aligazgató. titkár.

Hirdetések

jutányos áron

felvétetnek

e lap

kiadóhivatalánál.

Hirdetmény.

Alulírott tisztelettel jelentem a t. közönségnek, hogy a

Léderer-féle

köszénbányák vezérképviselőségét Kaposvárott sikerült elnyernem.

Ez által azon kellemes helyzetbe jutottam, hogy a nagyérdemű közönségnek, különösen pedig a

cséplőgép,- téglagyár,- és gőzmalom tulajdonosoknak igen jó minőségű és olcsó tüzelési anyaggal szolgálhatok.

Á R A K:

1. Darabos fűtő barna szén a kapronczai vasutállomásnál bevagonírozva egy vagon (100 mmázsa) 80 korona. Ugyan az Kaposvárott házhoz szállítva métermázsánként 1 kor. 60 fill.
2. Másodrendű koczka fűtő barna szén ugyan ottan bevagonírozva egy vagon (100 mmázsa) 70 korona.
3. Dió barna szén, cséplőgép,- téglagyár,- és gőzmalom tulajdonosoknak igen ajánlatos; kapronczai állomáson bevagonírozva vagonja (100 mmázsa) 60 korona.

Midőn a jó és pontos kiszolgálásért teljes felelősséget vállalom, üzletemet a nagyérdemű fogyasztó közönség szíves pártfogásába ajánlva maradok

Kaposvárott, 1900. évben

tisztelettel

Klauber Ignác,

a L É D E R E R féle köszénbányák.
Dunántúli kerületi vezérképviselője.

**Legbiztosabb és legbiztosabb gyógymód régr és újkor betegségeinken. Eredményei folytan bámulatosan terjed egy a bol-
vist a káliföldön! Sikeresül gyógyít számtalan-
oly esetben is, mikor a modern orvosi tudomány már le-
szmolt a beteg életével.**

Troponeucio, Troponeocladidae, Troponeoblastipellii, Troponeo-Cakea, Troponeo-Hypso, Troponeo-Germinaliast, Vae-Troponeo

100.000 sorsjegy. 80.000 nyeremény. Nincs mindkét sorsjegy egy.	A jelenkor legnagyobb nyertési esélyű sorsjátéka a sm. kir. szab. OSZTÁLYSORSJÁTÉK. Megrendelések intézendők: GAEDICKE A. BUDAPEST IV. Kosuth Lajos-utca 17.	Mevonta egy húzás. Tervezet ingyen és bérmentve. Ügynökök kerestetnek.
---	--	--

Nyomatott Hagelman Károlynál Kaposváro't